



Bedienungsanleitung

Vor Inbetriebnahme sorgfältig lesen!

- Spannung:** Wählen Sie mit dem Spannungsschalter die erforderliche Spannung gemäß dem zu betreibenden Gerät (Beispiel: 4 x 1,5-Volt-Batterie = Spannung 6 V).
 - Strom:** Benutzen Sie dieses Netzteil zur Stromversorgung für Geräte mit einer Stromaufnahme bis 300 mA.
 - Polarität:** Die richtige Polarität entnehmen Sie dem Bild auf dem Steckadapter bei Stellung Pfeil auf Pfeil (siehe Abb. 1).
- Beachten Sie unbedingt die für Ihr Gerät vorgesehene Polarität. Sie finden diese Angabe an der Anschlussbuchse oder in der Bedienungsanleitung. Falsche Polarität kann Ihr Gerät sowie das Netzteil beschädigen.
- Adapterstecker** (siehe Abb. 2): Wählen Sie den zu der Anschlussbuchse Ihres Gerätes passenden Adapterstecker und verbinden Sie beide Geräte.
 - Anschluss:** Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.

Achtung! Sollte das angeschlossene Gerät nicht funktionieren, trennen Sie es sofort vom Netzteil.

Die Ausgangsspannungen dieses Steckernetzteils sind nicht stabilisiert, so dass im Leerlaufbetrieb oder bei geringer Belastung (z. B. bei LCD-Rechnern) die Ausgangsspannung höher als der mit dem Schiebeschalter eingestellte Wert ist. Stellen Sie in diesem Fall den Schalter um eine Stufe niedriger, um den gewünschten Wert zu erhalten (siehe Abb. 3).



Mode d'emploi

Lire attentivement la notice d'instruction avant la mise en marche!

- Tension:** Sélectionnez à l'aide de l'interrupteur prévu à cet effet la tension nécessaire correspondant à l'appareil à faire fonctionner (exemple: pile de 4 x 1,5 V = tension de 6 V).
- Courant:** Utilisez ce bloc d'alimentation pour alimenter en courant des appareils consommant jusqu'à 300 mA.
- Polarité:** Pour connaître la bonne polarité, consultez l'image sur le raccord enfichable avec la position «Flèche sur flèche» (cf. illustration 1).

Respectez impérativement la polarité prévue pour votre appareil. Vous trouverez les indications correspondantes soit sur la douille de branchement, soit dans la notice d'utilisation. Une polarité incorrecte pourrait endommager votre appareil ainsi que le bloc d'alimentation.

- Prise de raccord** (cf. illustration 2): Sélectionnez la prise de raccord adaptée à la douille de branchement et reliez les deux appareils.
- Branchement:** Reliez la prise de secteur au réseau.

Attention! Si l'appareil branché ne fonctionne pas, déconnectez-le immédiatement du bloc d'alimentation.

Les tensions de sortie de ce bloc d'alimentation n'étant pas stabilisées, la tension de sortie est alors plus élevée que celle sélectionnée avec l'interrupteur à coulisse en marche à vide ou lorsque la charge est faible (pour les ordinateurs avec affichage à cristaux liquides par exemple). (Cf. illustration ci-dessous). Dans ce cas-là, positionnez l'interrupteur sur un niveau inférieur pour obtenir la valeur désirée (cf. illustration 3).



Operating manual

Please read carefully prior to start-up!

- Voltage:** Please select – at the voltage switch – the necessary voltage for the appliance to be operated (example: 4 x 1.5V batteries = voltage 6V).
 - Current:** Please use this mains adapter for the power supply of appliance with a power input of max. 300 mA.
 - Polarity:** For the correct polarity please refer to the picture at the plug-in adapter at the position "arrow to arrow" (refer to Figure 1).
- Please observe the polarity provided for your appliance. These data can be found at the connection jack or in the operating manual. Wrong polarity may damage both your appliance and the mains adapter.
- Adapter plug** (refer to Fig.): Select the adapter plug suitable for the connection jack of your appliance and connect both devices.

- Connection:** Connect the mains plug with the mains.

Note! If the connect device does not function, separate it from the mains immediately.

The output voltages of this mains adapter are not stabilised so that – at zero or low load (e.g. with LCD computers) – the output voltage is higher than the value set at the sliding switch (refer to Figure below). In this case, set the switch one level lower to obtain the desired value (refer to Fig. 3).



Istruzioni per l'uso

Leggere attentamente prima della messa in funzione!

- Tensione:** con l'interruttore della tensione selezionate la tensione necessaria in funzione dell'apparecchio da operare (esempio: batteria da 4 x 1,5 volt = tensione 6V).
- Corrente:** utilizzate questo blocco di alimentazione per l'alimentazione elettrica degli apparecchi dotati di una corrente assorbita di fino a 300 mA.
- Polarità:** la giusta polarità risulta dalla figura riportata sull'adattatore ad innesto in posizione «freccia su freccia» (vedi fig. 1).

Siete pregati di osservare assolutamente la polarità prevista per il Vostro apparecchio. Trovate questa indicazione nella presa di connessione o nelle istruzioni per l'uso. Una polarità errata può danneggiare il Vostro apparecchio nonché il blocco di alimentazione.

- Connettore adattatore** (vedi fig. 2): selezionate il connettore adattatore adatto per la presa di connessione del vostro apparecchio e collegate i due apparecchi.

- Collegamento:** collegate il connettore della rete alla rete elettrica.

Attenzione! Qualora l'apparecchio collegato non dovesse funzionare, separatelo immediatamente dal blocco di alimentazione.

Le tensioni di uscita di questo blocco di alimentazione non sono stabilizzate, quindi in caso di funzionamento a vuoto o di carico basso (p. es. per i calcolatori LCD) la tensione di uscita risulta essere più elevata del valore impostato con l'interruttore a scorrimento. In questo caso posizionate l'interruttore un livello più in basso per ottenere il valore desiderato (vedi fig. 3).



Instrucciones de funcionamiento

¡Leer atentamente antes de la puesta en marcha!

- Tensión:** Seleccione con el interruptor de tensión la tensión apropiada de acuerdo con el aparato que vaya a utilizar (ejemplo: 4 baterías x 1,5 V = tensión de 6 V).
- Corriente:** Utilice esta unidad de alimentación para la alimentación de tensión en aparatos con una admisión de energía eléctrica de hasta 300 mA.
- Polaridad:** Puede consultar la polaridad correcta en la figura del adaptador de enchufe en la posición "Flecha a flecha" (véase Figura 1).

Observe sin falta la polaridad indicada para su aparato. Encontrará estos datos en la caja de unión o en las instrucciones de funcionamiento. En el caso de que se produzca una polaridad incorrecta, tanto el aparato como la fuente de alimentación pueden sufrir daños.

- Enchufe adaptador** (véase Figura 2): Seleccione el enchufe adaptador que se ajuste a la caja de unión de su aparato y conéctelos.
 - Conexión:** Conecte el enchufe de red con la corriente de red.
- ¡Advertencia!:** en el caso de que el aparato conectado no funcione, desconéctelo inmediatamente de la unidad de alimentación.

Las tensiones de salida de esta fuente de alimentación no están estabilizadas, por lo que en caso de carga nula o escasa (p. ej. en ordenadores de pantalla de cristal líquido), la tensión de salida es más alta que el valor ajustado con el conmutador deslizante (véase Figura 3).

1



2

3,5 mm	2,1x5 mm
2,5x5,5 mm	1,7x4 mm
1,35x3,5 mm	0,75x2,35 mm

3

